

Corriere di Garfagnana

Mensile indipendente di Attualità - Informazione - Relazioni con l'Estero
fondato nel 1881

ABBONAMENTI 2017

ITALIA: Ordinario € 25,00 - Sostenitore € 30,00 - Benemerito € 50,00.
ESTERO: Europa: € 55,00; Americhe-Africa € 65,00; Australia-Oceania: € 90,00.
C.C.Postale IT 78 Q 0760113700000013239553
C.C. Bancario IT 79 E 05034 70130 000000136590

Direz. Redaz.: Tel. (0583) 644354
e-mail: corrieregarfagnana@virgilio.it
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA

NUOVA SERIE - ANNO XXVI - N. 7 - Luglio-Agosto 2017 - € 2,50

"Spedizione in a.p. - 45% - art. 2 comma 20/b legge 662/96 - Filiale di Lucca"

ANCORA SULLE FUSIONI

Per doverosa continuità logica con quanto pubblicato nel numero del Corriere di Garfagnana del mese scorso, do volentieri spazio all'opinione espressa dal nostro lettore e collaboratore Luigi Angelini, il quale, da ex Consigliere Comunale di Pieve Fosciana, esprime alcune considerazioni in merito alla fusione con San Romano e Fosciandora. Una volta tanto cedo la prima pagina all'apprezzato collaboratore e mi ritiro in uno spazio più appartato.

La fusione tra i Comuni di Pieve Fosciana, San Romano in Garfagnana e Fosciandora sembra

ALL'INTERNO

- pag. 2 Fosciandora: minoranza consigliere contraria... I. Stefani
pagg. 2-4 Un radioso risveglio... G. Rossi
pagg. 4-5 Grande, stupenda musica I. Galligani
pagg. 5-6 Premiato a Molazzana l'avv. Galligani... D. Magistrelli
pag. 6 Parole che scompaiono: Bagoscio P. Notini
pag. 8 La motomessa di S. Pellegrino in Alpe... G. Andreini
pagg. 9-16 Cronaca dalla Valle D. Magistrelli

Le Rubriche

- pag. 5 Scorsi di Garfagnana Brebarni
pag. 7 Notiziario Unione Comuni Garfagnana
pag. 8 Fisco e Economia Luigi Angelini
pag. 11 La foto d'epoca
pag. 16 Tristi memorie



ormai cosa fatta. I sindaci fautori di questa operazione hanno già dato un nome al nuovo organismo e nel malcelato intento di non perdere la propria identità, hanno scelto quello di San Romano Pieve Fosciandora in Garfagnana. Premetto di non entrare assolutamente nel merito delle scelte e delle valutazioni fatte dai Comuni di San Romano e Fosciandora.

Da semplice cittadino, avendo però ricoperto il ruolo di assessore fino al 2011 nella Amministrazione Comunale di Pieve Fosciana, mi permetto di fare alcune osservazioni riguardo alla posizione assunta da quest'ultima.

Leggo di pareri discordi sulla opportunità di

procedere con queste operazioni, soprattutto riguardo al rischio concreto che queste concentrazioni, in zone montane come la nostra, favoriscano l'abbandono delle zone più decentrate. Molti inoltre difendono accanitamente la propria autonomia, il cosiddetto "campanile". A me piace valutare la cosa da un punto di vista più tecnico e di opportunità logistica, senza addentrarmi in complicatissimi tatticismi politici volti all'affermare primati e costituzione di poli accentrati di potere.

Nel corso della mia esperienza amministrativa ho cercato di contribuire alla ricerca di una sempre maggiore condivisione con i comuni più

segue a pag. 2



L'Unione promuove la valorizzazione economica e sociale del territorio, svolge servizi comunali ed esercita le funzioni attribuite dalla Regione Toscana.

Comuni componenti: Camporgiano, Careggine, Castelnuovo di Garfagnana, Castiglione di Garfagnana, Fabbrie di Vergemoli, Fosciandora, Galliciano, Minucciano, Molazzana, Piazza al Serchio, Pieve Fosciana, San Romano Garfagnana, Sillano Giuncugnano, Villa Collemandina

Sede: Via Vittorio Emanuele, 9
55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)
Tel. 0583 644911 Fax 0583 644901
Sito: www.ucgarfagnana.lu.it

E-mail: presidente@ucgarfagnana.lu.it
Servizio Antincendi Boschivi e Protezione Civile Tel. 0583 641308 - Polizia Locale Tel. 0583 618142 Fax 0583 618305 - Eliporto Tel. 0583 666680 - Vivaio Forestale Tel. 0583 618726 - Giardino Alpino "Pania di Corfino" Tel. 0583 644911 - Banca dell'Identità e della Memoria della Garfagnana Tel. 0583 644908

ORARIO DI APERTURA DEGLI UFFICI

Ufficio Relazioni con il Pubblico e Protocollo: tutti i giorni dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 15.00 alle 17.00

Uffici e Sportelli Catasto, SUAP e Vincolo Idrogeologico: lunedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e dalle ore 15 alle 17.

Camera di Commercio: lunedì e giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00; primo e terzo venerdì del mese dalle ore 9.00 alle 12.00



**BANCA VERSILIA
LUNIGIANA
E GARFAGNANA**

**...La Banca
del territorio**



Studio Consulenza Lavoro,
Tributaria, Aziendale

Rag. Davini Maurizio

Consulente Lavoro
Revisore dei Conti

Via Debbia, 5/A - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 0583 639111 - 333 3956127



ARREDAMENTI

Via Vannugli, 19 - 55032 CASTELNUOVO di GARF. (Lu)
Tel. 0583 62379 - Fax 0583 648547
www.arredamentitardelli.it - E-mail: info@arredamentitardelli.it



vicini, in particolare con Castelnuovo, di strategie mirate ad uniformare il prelievo fiscale costituito dai tributi locali, l'organizzazione dei servizi pubblici, la gestione del territorio soprattutto nelle varie forme di incentivo alla crescita ed allo sviluppo di iniziative economiche favorite dalla vicinanza. Pieve e Castelnuovo dal punto di vista geografico, alla luce dello sviluppo degli insediamenti esistenti, rappresentavano infine il modello ideale per l'adozione di uno strumento urbanistico comune di grande prospettiva ed economicità. Si consideri tra l'altro, il ruolo che avrebbe avuto in tal senso la gestione associata dell'Ufficio Tecnico che i due comuni hanno messo insieme da diversi anni.

Mi lascia quindi quantomeno perplesso, la scelta che il Comune di Pieve Fosciana ha fatto, non privilegiando il connubio con gli "amici/nemici" castelnuovesi, sempre ammesso che a questi ultimi sia interessato apparentarsi con i vicini di casa. SÌ perplesso, visto il lavoro già fatto in passato in quella direzione dai due enti, che a questo punto appare vanificato e vista la prospettiva di indubbia crescita che questo avrebbe rappresentato per il futuro delle due comunità. Evidentemente avranno pesato altri fattori, che non mi permetto di commentare, ma che nulla hanno a che vedere con coerenza di percorso e soprattutto prospettiva di crescita e benessere collettivo.

Infine un accenno al nome scelto per identificare il nuovo organismo. Volendo totalmente prescindere da una, ritengo superata, strenua difesa della identità di ciascuno, dico soltanto che sarò curioso di assistere alla risposta che, un abitante della nuova comunità dovrà dare alla domanda: "Da dove viene lei?"

Luigi Angelini

Ps: All'ultimo minuto siamo venuti a conoscenza che il nome del nuovo comune è stato modificato in Appennino in Garfagnana. Non ci pare una gran trovata, ma era difficile far peggio della prima denominazione.

FOSCIANDORA: MINORANZA CONSIGLIARE CONTRARIA ALLA FUSIONE

Il gruppo consigliere di minoranza "Alternativa e Costituzione per Fosciandora", composto da Marco Bonini, Irene Bonugli e Francesco Pirotti, pur non essendo contrario a priori alle fusioni tra Comuni - anzi sia in campagna elettorale che durante gli interventi di questi anni in Consiglio Comunale si sono dimostrati aperti a tale ragionamento - hanno votato contro la proposta di unione approvata dalla maggioranza guidata dal sindaco Lunardi perché non convinti da diverse questioni. Ecco la loro posizione, riassumendo, ripresa dal loro comunicato stampa:

"1- In consiglio comunale abbiamo proposto inutilmente di prendere alcuni mesi di tempo per ragionare di un progetto complessivo e coordinato per tutta la Garfagnana. Non si decide e delibera una fusione in tempi così ristretti. Si tratta di un passo importante che necessita di passaggi ragionati ed approfonditi. Avremmo preferito, nell'ambito di un percorso più lungo e ragionato, che in occasione della delibera consiliare di fusione ci fossero già delle indicazioni concrete su quali tipi di servizi verranno ancora svolti e con quali modalità a Fosciandora.

2- Manca un piano complessivo e coordinato di riassetto istituzionale della nostra valle, che tenga conto di molteplici aspetti (territoriali, orografici, storici, economici, demografici, etc.). Ci sembra che alla base di tutto vi siano solo aspetti economico - finanziari; fusioni frettolose per ottenere contributi aggiuntivi temporanei.

3- L'aggregazione proposta manca anche di omogeneità geografica, particolare ben chiaro a chi osservi la rappresentazione grafica del territorio del nuovo Comune all'interno della cartina della Garfagnana. La fusione con San Romano in Garfagnana non ha senso se non comprende anche Castiglione Garfagnana e Villa Collemantina; inoltre non si spiega perché non sia stato aperto un tavolo serrato di dialogo con Castelnuovo Garfagnana, verso cui soprattutto Pieve Fosciana tende geograficamente ed urbanisticamente.

4- Riteniamo che non ci potrà essere nessuna salvezza per i Comuni, tantomeno derivante da fusioni estemporanee, se non muteranno radicalmente le politiche di Governo tese a tagliare i trasferimenti agli Enti Locali ed a ridurre l'intervento dello Stato nell'economia e nel sociale.

5- Altro aspetto da rimarcare è che questa fusione avviene tra Comuni con dimensioni demografiche molto diverse, quindi con rapporti di forza non omogenei. Perciò abbiamo proposto l'istituzione dei Municipi, organismi di decentramento istituzionale di natura elettiva che potrebbero consentire di rappresentare e collegare meglio le istanze delle popolazioni degli ex Comuni, mantenendo in questi ultimi elementi organizzativi e di identità territoriale".

Ivano Stefani

UN RADIOSO RISVEGLIO SCIENTIFICO

Nella prima metà dell'Ottocento, e precisamente tra il 1828 e il 1850, ci fu in Garfagnana un fiorire di iniziative scientifiche, che vide i più illustri accademici della Regia Università di Pisa, di Modena e di altri istituti simili, intenti a studiare, con grande attenzione, i fenomeni naturali e le peculiarità geologiche del nostro territorio. Promotore di queste appassionanti ricerche, fu

segue a pag. 3

- VERNICIATURA
- IMBIANCATURA
- DECORAZIONI
- STUCCO VENEZIANO

FABBIANI

IMBIANCATURE

FABBIANI CLAUDIO e C. s.n.c. Imbiancatura-Verniciatura
Via Debbia 2, Castelnuovo di Garfagnana (Lu) - Cell. 347 6731676

Punto Ufficio

FORNITURE PER L'UFFICIO E L'AZIENDA

CENTRO STAMPA DIGITALE

Vastissimo assortimento per la scuola e idee regalo

MONT BLANC Fornitura libri di testo
Casa della penna - Pelletteria
Castelnuovo di Garfagnana - Piazza della Repubblica
Tel. 0583.641089

AGRITURISMO VENTURO PRISCO

NUOVO PUNTO VENDITA A PONTARDETO

Loc. Pontardeto 8 - Pieve Fosciana (LU)
Tel. 0583 639581 - 333 6897999
www.agriturismoventuro.com

TUTTI I GIORNI PANE DI PATATE COTTO NEL FORNO A LEGNA PRANZI DI LAVORO

Giovedì, venerdì e sabato aperto anche la sera

Osteria - Enoteca

Punto vendita prodotti tipici della Garfagnana

Via V. Emanuele, 12 - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583/62192

ARREDAMENTI DE CIAN

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE
ARREDAMENTI SU MISURA

Via della Stazione - Villetta, San Romano Garf. (LU)
e-mail: info@decian.it - Tel. e fax 0583 612460 - www.decian.it



**RISTORANTE
PIZZERIA
ALBERGO**

*Il Grotto
di Salotti*



55038 VILLETTA S. ROMANO GARF. NA (LU)
Tel. (0583) 612392 - Fax (0583) 612243

soprattutto il fisico e matematico Olinto Dini di Castelnuovo, che, sulla scia dei nuovi universali studi sulla formazione e l'evoluzione della terra, cercò di capire, sviluppare e valorizzare «le naturali risorse riccamente presenti nel nostro Circondario». Per la Garfagnana si trattò di un vero risveglio scientifico, poiché, dopo gli interessanti studi eseguiti nei primi anni del Settecento dal naturalista Antonio Vallisneri di Trassilico, ci fu un diffuso assopimento che impedì localmente di fare passi avanti in questo campo.

Il Dini, assieme ai suoi amici e colleghi docenti universitari, analizzò e relazionò la formazione delle rocce, la natura delle sorgenti, la creazione delle caverne, i giacimenti lignitiferi, i «tesori minerali nascosti nelle viscere delle nostre montagne», e infine i bacini marmiferi apuani: molte di queste relazioni si trovano attualmente nella sede della *Domus Galilaeana* di Pisa.

Ma gli studi che più lo appassionarono e lo fecero apprezzare anche in ambito nazionale furono quelli sulle ammoniti della Pania di Corfino e sulle acque termali di Pieve Fosciana, come si evince anche dalla seguente lettera che egli scrisse ad un suo collega dell'Università di Modena il 3 novembre 1843: «Caro amico, all'occasione del ritorno in Modena dei giovani Garfagnini studenti in cotesta Università mi procuro la soddisfazione di scriverle e darle le mie nuove, le quali di presente sono buone, quantunque nella scorsa estate abbia di molto sofferto per l'afflizione, in che mi trovavo vedendo mia moglie oppressa da grave malattia, la quale fu poi susseguita dal parto immaturo e dalla perdita della nata bambina che esisté solo otto giorni. [...] Ella avrà forse saputo, che le Ammoniti, e le Ortocere trovate nella nostra Calcarea, che forma la porzione più bassa e superficiale della Pania di Corfino, le quali presentai alla Sezione di Geologia sono state reputate di una grandissima importanza; e lo stesso celebre Omalius le giudicò tali da poter



Il Bagno della Pieve nei primi anni del secolo scorso. (archivio Silvio Fioravanti)

forse produrre una rivoluzione nelle idee paleontologiche. Una delle dette Ortocere è lunga non meno di otto pollici. È veramente gigante, come Ella vede, e toglie il sospetto, che le altre di minor grandezza trovate per lo passato nell'anzidetta località fossero nuclei od alveoli di Belemniti come pur taluno opinava e sosteneva. Rimane ora da farsi una più copiosa raccolta delle ammoniti, che le accompagnano, onde vie meglio significare le opinioni geologiche per rapporto alla classe cui si dovranno riferire le rocce calcari dei nostri monti, e io non mancherò di darvi su tal particolare ogni possibile premura. Trovai pure, lo scorso agosto, nella nostra lignite una bella impronta di un frutto d'amintacea, ed anche di questa feci estensione alla Sezione di Botanica e Fisiologia Vegetale. È simile l'indicato frutto per la grandezza a quello detto alus comune

(alnus glutinosa), ma però ne differisce visibilmente per la forma delle squame. La novità della specie interessa maggiormente, e forse sparge una qualche luce sull'epoca in cui si può credere che si formassero i depositi della nostra lignite. Mi farà cosa graditissima se a tutto suo comodo Ella vorrà favorirmi col darmi le di Lei nuove, e bramerei che potesse anche aggiungere qualche lieto annunzio per rapporto alle nostre miniere e ai Bagni di Pieve Fosciana. Io lo spero.

La prego di presentare i miei rispettosi complimenti al signor Professore Biancardi, e i più cordiali saluti ai professori Brignoli e Selmi». Il lieto annunzio che il Dini si aspettava era quello di conoscere il pensiero dei valenti studiosi suoi amici, sulle possibilità di sfruttamento delle locali miniere metallifere e, in special modo, delle acque termali di Pieve Fosciana, le cui

segue a pag. 4



AUTOSCUOLE
"GIGI AQUILINI"
di AQUILINI FABRIZIO e FILIPPO & C. s.n.c.

CORSI
CQC **PRATICHE AUTO - MOTO**
CICLOMOTORI E
RECUPERO PUNTI
VISITA MEDICA IN SEDE
TUTTI I TIPI DI PATENTE

Castelnuovo Garfagnana - Via L. Nobili, 3 - Tel. 0583 62549
Piazza al Serchio - Tel. 0583 696115

CENTROMARKET
De Cesari

Abbigliamento Intimo
Cartoleria - Giocattoli

terrano[®]

Abbigliamento e accessori
uomo donna bambino

Via Farini, 16 - CASTELNUOVO di GARF.
Tel. 0583 62254 - Fax 0583 644349 - centromarketdecesari@virgilio.it



Rosa S.R.L.

MERCERIA - GIOCATTOLI - PROFUMERIA
SAPONI - MAGLIERIA - INTIMO - CARTOLERIA

Via G. Pascoli, 22 - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. e Fax 0583-62301 - Email: rosa-srl@libero.it



BIGGERI

IMPIANTI ELETTRICI

Via Valmaira, 4 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 329 5918141
impiantielettrici@biggerisnc.it

Impianti elettrici
civili e industriali
manutenzione
impianti e macchinari
quadristica
automazione
illuminazione stradale
impianti energie
rinnovabili



prodotti tipici

funghi - farine - farro
formaggi - confetture
prodotti del sottobosco

strada provinciale per S. Romano
Loc. Pantaline, PIEVE FOSCIANA (Lu) - Tel. e Fax 0583 643205

Via del Fiore, 1 - ROGGIO
55030 Vagli Sotto (Lu) - Tel. e Fax 0583 649163

www.bontadellagarfagnana.com

info@bontadellagarfagnana.com

CB Centro Casa Bonaldi

Articoli Casalinghi e da Regalo - Lampadari - Giocattoli
LISTE DI NOZZE

caratteristiche termometriche erano da lui costantemente tenute sotto osservazione. Il 20 aprile 1850, ad esempio, «con cielo nuvoloso e vento di nord-ovest leggero, la temperatura atmosferica era di 12°.6 R (gradi Rankine). La temperatura alla sorgente dell'antico Bagno, era di 23°.4 R, quella delle acque termali dell'altra sorgente, poco distante dal Bagno nella parte nord, di 24°.7 R, e quella delle acque del Padule di 15°.5 R».

Inoltre il Dini, essendo anche interessato ai movimenti tellurici, testimoniò altresì gli effetti di due terremoti, quello del 1834, con epicentro nell'alta Lunigiana, e quello del 1837, con epicentro nelle Alpi Apuane della Garfagnana, oggi entrambi stimati di magnitudo 5.6. Riportiamo la cronaca di quello dell'11 aprile 1837 che fu dal Dini così percepito: «Alle ore 6 e 5 minuti pomeridiani si è qui sentita una scossa di terremoto della durata all'incirca di 4 minuti secondi. In principio di moto leggermente ondulatoria e in seguito, in modo molto più sensibile sussultoria. Osservando il moto della prima ondulazione parve, che prendesse origine da ovest propagandosi verso sud secondo la direzione delle grand'Alpi Apuane. Di là parve altresì, che provenisse la cupa romba sotterranea, che simile in qualche modo al rumore di un carro percorrente con molta rapidità sopra un terreno lastricato, precedé e accompagnò questa scossa la quale se ben riuscisse sensibilissima non ha però cagionato alcun sinistro accidente. La colonna barometrica, che nella mattina dello stesso giorno si era un poco abbassata non mostrò all'occasione della scossa nessun ulteriore movimento. Alle ore 7 antimeridiane il termometro R° esterno segnava 3°.6, alle 2 pomeridiane 8°.3, nell'ora in cui ebbe luogo la scossa 7° e alla sera alle ore 9, 5°.3. Il cielo la mattina presto sereno, nel corso della giornata si mostrò sparso di alcune nuvole nerastre, in special modo al sud, a ovest e a nord. Nella sera poi si annuvolò maggiormente e cadde per circa mezz'ora una

pioggia diretta. Una copiosa quantità di neve fiocò, nell'inoltrarsi della notte, sulle Alpi Apuane».

Con tutta l'attuale conoscenza e la strumentazione elettronica a disposizione dei sismologi, queste semplici osservazioni potrebbero sembrare puerili, ma non lo sono affatto se pensiamo che allora i terremoti erano ancora considerati castighi divini.

Il Dini morì il 5 settembre 1866, e poco tempo dopo i castelnuovesi, orgogliosi e riconoscenti, gli intitolarono una via del centro, adiacente alla sua casa natia.

Guido Rossi

GRANDE, STUPENDA MUSICA

Finalmente, ci risiamo. Castelnuovo, ma non solo: molti luoghi suggestivi e periferici della Valle del Serchio godono e godranno, nei giorni successivi a quelli in cui viene redatto questo articolo, di esecuzioni musicali di altissima qualità eseguite dagli artisti (maestri ed alunni) appartenenti alla International Academy of Music, giunti nella nostra terra per dar luogo alla quindicesima edizione della manifestazione. Qualcuno dei lettori, anche se mi auguro che ciò non accada, potrebbe osservare che, tutti gli anni, anche se con toni diversi, ripeto un identico apprezzamento per questo evento. Sì, lo confesso: pur con il consapevole rischio di essere ripetitivo o, peggio ancora, noioso, continuo ad entusiasmarli ed a provare forti emozioni ad ogni esibizione dei gruppi o dei singoli che diffondono armoniose note in tutti i nostri ambienti più belli. Particolarmente, anche oltre l'aspetto puramente musicale, non mi riesce non apprezzare la squisita educazione con la quale si comportano tanti giovanissimi, molti dei quali con gli occhi a



Un'esecuzione all'aperto

mandorla, la completa assenza di rumorosità gratuita, la completa padronanza dell'inglese che permette loro di interloquire con l'ambiente e tante altre caratteristiche che non elenco per brevità.

La manifestazione avviene, nel periodo 23 giugno - 9 luglio, quasi in contemporanea con altre vicende che, al contrario di questa, si distinguono per la prevalenza dell'abbondanza nell'uso dei decibel sulla precisione, correttezza e gradevolezza dell'esecuzione. Ci è capitato spesso, nelle passate sere, di percepire band assolutamente insopportabili per l'eccessivo volume del suono o, addirittura, stonate senza ritegno. Il paragone con la sacralità delle esibizioni di cui parliamo è impietoso e mortificante. A proposito di stonature (ci sia consentita una breve divagazione), come pare possibile che, al di là di ogni giudizio di merito che rinviemo ad altra sede, si sia adottata, per tre Comuni della Valle che si sono fusi, la terribile, sgradevolissima e scomoda dizione di "San Romano, Pieve Fosciandora in Garfagnana". Ad un esame di musicalità, gli attori di questo obbrobrio sarebbero sicuramente bocciati.

Ma torniamo alla nostra amata International Academy of Music. Come abbiamo detto si tratta



ALBERGO • RISTORANTE
L'Appennino
da Pacetto



CUCINA CASALINGA
SPECIALITÀ FUNGHI,
CACCIAGIONE



55030 San Pellegrino in Alpe - Tel. 0583 649069 - 0583 649112

Moscardini
Abbigliamento

dal 1963

Castelnuovo di Garfagnana • Tel. 0583 62060

autoscuole salvino

Castelnuovo di Garfagnana 55032 - via F. Azzi, 43
Tel. +39 0583 641622 - Fax +39 0583 648433
castelnuovo@autoscuolesalvino.com - agenziasalvino@libero.it

Fornaci di Barga 55052, p.zza Don Minzoni
Tel. e Fax +39 0583 709911 - fornaci@autoscuolesalvino.com

www.autoscuolesalvino.com

CONSEG. PATENTE
A-B-C-D-E
AGENZIA PRATICHE
AUTOMOBILISTICHE

GIULIANI e C. s.r.l.

SERVIZIO

Vendita ric. e acc.
Diagnostica elettronica

**Officina meccanica e autocarri - Autovetture - Autonoleggio
Veicoli commerciali - Vendita auto nuove ed usate - Accessori**

CASTELNUOVO di GARFAGNANA (LU) - Via G. Marconi, 24
☎ e Fax **0583.62049**
PIEVE FOSCIANA (LU) - loc. Pantaline Tel. **0583.65678**

della quindicesima edizione, organizzata e coordinata dalla Scuola Civica di Musica del capoluogo garfagnino: vi prendono parte personaggi di assoluto rilievo internazionale, come i componenti dell'Ivan Mazuke Quartet, quelli dell'Orchestra Archè diretta da Ottavio Tenerari, i docenti Nussbaum, Capps, Rapps, Berlinsky, Briskin, Gilman, Kawin, Kang, che si alternano con schiere di giovani che si esibiscono nello Spazio Giovani presso la Sala Suffredini e il Teatro Alfieri. Molti concerti si svolgono presso luoghi caratteristici come la Chiesa di San Pantaleone a Villetta di San Romano, quella di Santa Maria Assunta di Vitoio di Camporgiano, quella di Sant'Agostino di Vagli Sotto, quella dei Cappuccini a Castelnuovo, a Borgo Romiti di Fabbriche di Vergemoli, all'Argegna di Minucciano, nella Chiesa di Nostra Signora della Guardia, quella di Sillico di Pieve Foscianna. Non manca un Concerto per le vie di Castelnuovo e la serata in memoria di Natalya Briskin, evento fra i più attesi.

Gli sponsor delle manifestazioni sono numerosi ed importanti: oltre a numerose ditte locali partecipano il Comune di Castelnuovo, l'Unione Comuni Garfagnana, la Regione Toscana, le Fondazioni delle più importanti banche locali, come la Cassa di Risparmio di Lucca, la Banca del Monte, la Banca Versilia Lunigiana e Garfagnana di Credito Cooperativo, il Centro Spirituale San Benedetto, la Pro Loco di Castelnuovo e cinque Comuni della zona. Il direttore artistico è Efrem Briskin, quello del programma è Massimiliano Mainolfi, il direttore organizzativo è il maestro Piero Gaddi, responsabile musicale è la maestra Rossella Piegai, presidente Pietro Deiana che è stato recentemente insignito del Cavaliato Ufficiale al merito della Repubblica. Ci auguriamo che la popolazione della Garfagnana e delle zone a noi vicine sappia apprezzare il valore degli spettacoli che, salvo l'esibizione dei Maestri, sono assolutamente gratuite, cioè ad ingresso libero. Il fattore culturale, anche nei periodi di crisi, come quello da cui siamo attanagliati, resta uno degli aspetti più importanti e gradevoli della nostra vita. Cogliamo l'occasione per rivolgere a tutti gli organizzatori ed ai partecipanti all'evento un sentito ringraziamento ed un complimento sincero.

Italo Galligani

PREMIATO A MOLAZZANA L'AVV. GALLIGANI CON LA MEDAGLIA D'ORO 2017 "EMILIO BERTOZZI"

La medaglia d'oro intitolata alla memoria del professor Emidio Bertozzi, insegnante e preside, promossa da cinque anni dal figlio avvocato Aldo, quest'anno è stata assegnata all'avvocato Italo Galligani di Castelnuovo, persona molto conosciuta in tutta la Garfagnana ed oltre per i tanti anni di professione forense, per l'impegno sociale e l'attività politico-amministrativa, concretizzatasi in dieci anni come consigliere comunale sui banchi dell'opposizione a Castelnuovo ed altri dieci a Careggine, sempre in minoranza, eletto per il Partito Socialista, di cui è stato sempre esponente di primo piano nella Valle del Serchio e in Lucchesia. Come "Corriere di Garfagnana" ci felicitiamo con il nostro direttore per questo importante riconoscimento che sottolinea ancora una volta la coerenza ai suoi ideali,



Italo Galligani con Aldo Bertozzi

l'impegno civico, la promozione sociale e la valorizzazione della cultura di cui è sempre stato paladino. Ricordiamo, anche, che l'avvocato Galligani lo scorso anno ha pubblicato il romanzo "L'Apuano. Viaggio attraverso il dolore e la storia" nel ricordo della vicenda familiare e umana che lo coinvolse una quarantina di anni fa con la malattia e la prematura scomparsa del figlio Michele. Italo Galligani, classe 1937, è nato a Monte San Savino in

segue a pag. 6

Scorci di Garfagnana di Brebarni



Panorama di Sillicagnana (Comune di San Romano in Garfagnana)

TORTELLI
BORSE
SCARPE
TORTELLI

☎ 0583.62175

Via N. Fabrizi "La Barchetta"
CASTELNUOVO di GARF.

VALIGE

TORTELLI

Marche di massima garanzia



Fioravanti Capretz s.r.l.



INGROSSO

BIRRA - BIBITE - ACQUE MINERALI - VINI e LIQUORI

55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
Via Arni, 1 (Loc. ex Calto) Frazione Torrite - Tel. 0583.62605 - Fax 0583.644579

ECOL STUDIO MDL

LABORATORIO DI ANALISI CLINICHE, CHIMICHE E MICROBIOLOGICHE

CON PIÙ DI 30 ANNI DI ESPERIENZA

MDL È UN'AREA SPECIALIZZATA DI ECOL STUDIO SPA

Esami di routine in 24 H!

Sabato mattina aperti!

via G. Tovani 18/b Tel +39 0583 808840 Email: lab@emmedielle.com
55022 Fornoli (LU) Fax +39 0583 805498 www.emmedielle.com

Ambrosini

OROLOGERIA **SEIKO CASIO**

OREFICERIA - ARGENTERIA - MEDAGLIE

COPPE - OTTICA LOZZA - FILOS

PIAZZA AL SERCHIO (Lu) - Tel. 0583.696058

provincia di Arezzo. Dopo il Liceo classico e la laurea in Giurisprudenza, è arrivato giovanissimo a Castelnuovo vincitore di concorso come cancelliere del tribunale, per poi intraprendere poco dopo la professione di avvocato insieme al collega Tedice Santini. A Castelnuovo Galligani ha messo su anche famiglia, sposando Maria Antonietta Lera, per tanti anni insegnante di Filosofia, poi l'arrivo dei due figli Ruggero e Michele ed ora gli amati nipoti Alessandro e Marco. Al nostro direttore giungano le congratulazione per la medaglia d'oro "Bertozi".

Dino Magistrelli

PAROLE CHE SCOMPA- IONO: BAGOSCIO

Fra le parole il cui uso nel parlare si è ridotto ormai a poche persone, e soprattutto di una certa età o professione, va sicuramente messa la parola bagoscio. Ignota dunque ai più, ma comune nel passato fra gli abitanti della valle in cui viviamo. Per il fatto che sia una voce in via di estinzione ho sentito l'obbligo, come garfagnino, di segnalarla e scrivere queste poche righe a futura memoria, nella speranza che prima o poi cadano sotto gli occhi di chi, con maggiore competenza, possa indagarla. La voce è conosciuta fra Castelnuovo e Piazza al Serchio (indagini personali), ma ciò non esclude una maggiore estensione; per riconoscerne con precisione la diffusione occorrerebbe un'indagine ad hoc, e magari l'esplorazione dei dialetti dei territori confinanti.

La nostra parola sarà pure una voce dialettale, ma detto ciò il problema è capire come è entrata a far parte del parlare in una terra che ha visto Etruschi, Liguri, Romani e Longobardi. Il fatto è che se noi indaghiamo il retaggio linguistico del passato, e nello specifico termini così particolari, dobbiamo soprattutto pensare alla lingua latina o germanica, e nel caso probabilmente a quella lingua che parlavano i Longobardi quando entrarono in Garfagnana. Anche se i Goti occu-

parono l'Italia prima dei Longobardi, data la lunga permanenza di quest'ultimi nella valle e il loro permanervi, anche se poi sconfitti nel 774 da Carlo Magno, è a loro che pensiamo sia da attribuire la parola. Si può ritenere che il mondo contadino sia stato il tramite attraverso cui è giunta fino a noi la particolare voce, appartenente quindi a chi non ha, nello scrivere, memoria del suo lessico e lascia a improvvisati testimoni – come chi vi scrive – sporadica attestazione di un vocabolario sbiadito dal tempo.

Non mi risulta che bagoscio, come microtoponimo, abbia lasciato traccia nella cartografia e non figura nemmeno nel classico lavoro di Silvio Pieri, *Toponomastica delle valli del Serchio e della Lima*; come parola dialettale non è ricordata neppure nel recente *Dizionario Garfagnino* di Aldo Bertozi; ma il bagoscio, o i bagosciai, è termine ancora noto alla gente di paese, parte di una toponomastica minore che solo quelli del posto conoscono. Un toponimo che è ormai come certi prodotti alimentari, limitati ad una determinata area che in un certo senso caratterizzano e per questo sono detti di "nicchia"; esistono perché hanno resistito ai mutamenti della società, confinati solo in un determinato territorio. Bagoscio, quindi, è parola che si conserva in Garfagnana, mantenuta in vita dai pochi contadini o dagli ex-contadini passati ad altri lavori. Ma cos'è un bagoscio? È una conca o un avvallamento del terreno in cui l'acqua ristagna e costituisce un habitat per tante piantine che negli acquitrini sono solite vegetare, come i giunchi. Non è uno specchio d'acqua perenne; il bagoscio si riempie e si svuota a seconda delle stagioni, dei periodi di pioggia più o meno prolungata. I bagosciai invece sono aree più estese, in cui non prevale tanto la forma concava del terreno a formare terreni acquitrinosi, ma è il pullulare di una vena d'acqua che rende il terreno molliccio, specie ove è argilloso; impraticabile dunque nei periodi piovosi, ma invece capace di rendere in erba o dare pascolo al bestiame nei periodi di asciuttore. Per dare un'idea di come ci si esprimeva a riguardo riporto le frasi vive



Bagoscio, durante le piogge primaverili.
(Foto di S. Fioravanti)

dei contadini: 'non passare di là che vi è un bagoscio'; oppure 'tieni lontane le vacche dai bagosciai', vale a dire dal campo acquitrinoso con bagosci, ma in questo caso sono più leggere insellature diffuse del terreno che concavità di una certa profondità.

Fin qui si è data testimonianza di cosa è un bagoscio, più difficile è risalire all'origine della parola. Una studiosa della lingua germanica antica (Giovanna Princi Braccini) riconosce in una voce "bauga", di significato sconosciuto, un certo rapporto con l'acqua; ma trattasi di una voce isolata in quanto presente in unico documento. All'acqua riporta anche una seconda parola germanica "bakio" col significato di rio, ma non è facile trovare un qualche collegamento con la nostra voce dialettale. L'evoluzione di una parola nel passaggio da una lingua all'altra, e in una lingua di nuova formazione (il volgare), è stato a volte tanto vario e complesso che è materia degli studiosi delle lingue antiche e ad essi lasciamo la voce destinata a sparire. Al mondo agricolo, tramandata di generazione in generazione, va attribuita la trasmissione della parola; questa come altre (grotta/groppi/groppaia, 'tomba', guamaccio, ecc.), che in precedenti articoli ho assegnato ai Longobardi, dovrebbe esser parte dell'eredità linguistica degli antichi popoli germanici, ma costituisce pure il contributo dei coltivatori della terra al dialetto garfagnino.

Paolo Notini

ESTETICA ELLE

Un vero paradiso per il tuo benessere... **unisex**

Doccia solare - Depilazione definitiva
Ceretta - Trucco - Trattamenti viso
Manicure - Pedicure estetico e curativo
Trattamenti corpo anticellulite - rassodanti
Ricostruzione unghie
Truccatrici di Miss Italia

Via Garibaldi, 9 - CASTELNUOVO
Tel. 0583.62516

RISTORANTE PIZZERIA

il Centro

pizza da ASPORTO
specialità PESCE

Via Vallisneri
Castelnuovo di
Garfagnana (Lu)

pizzerailcentro@gmail.com
0583 644550 - 342 5287865 - 333 1720764
Chiuso il lunedì

Apicoltura



Angela Pieroni

MIELE, PAPPÀ REALE
e derivanti dell'Alveare

Sillicagnana - S. Romano Garf. - Tel. 0583.62944

Macelleria

BROGI

da antica tradizione

CARNE DI 1^a QUALITÀ

Tel. 0583 644214

Piazza delle Erbe - Castelnuovo di Garfagnana



NOTIZIARIO UNIONE COMUNI GARFAGNANA

“La Terra Promessa – La Garfagnana nella seconda metà del XX Secolo 1945-1970” di Oscar Guidi, il nuovo volume della Banca dell'Identità e della Memoria



Oscar Guidi (ultimo a destra) e le autorità

La Collana Editoriale della Banca dell'Identità e della Memoria dell'Unione Comuni Garfagnana è un laboratorio di ricerca storica e centro di documentazione in cui viene conservata, valorizzata e divulgata la memoria e l'identità del territorio, sia come momento di riflessione e appropriazione del tempo da parte dei suoi contemporanei che come eredità per le generazioni future. Raccoglie documenti, pubblicazioni per oltre 80 volumi, fotografie e materiale video sulla Garfagnana e realizza ricerche su temi di particolare interesse relativi alla storia, cultura e tradizioni del territorio e oggi torna a raccogliere un nuovo contributo per la conservazione del patrimonio locale.

Il nuovo prodotto editoriale “La Terra Promessa – La Garfagnana nella seconda metà del XX Secolo 1945-1970” di Oscar Guidi rappresenta un nuovo importante tassello di quella storia, in certi aspetti quasi dimenticata, che l'Ente sta riuscendo a ricostruire e consegnare l'alto valore nuovamente a tutti, in particolare alle nuove generazioni della

nostra comunità.

Come si evince anche dai libri di scuola, l'Italia esce prostrata dalla Seconda Guerra Mondiale e gran parte del suo patrimonio nazionale è andato distrutto. Il ritorno alla normalità è ostacolato dall'entità dei danni, dal forte rialzo dei prezzi e dalle distruzioni operate dai bombardamenti su vaste aree del territorio dove industrie, officine, case sono state ridotte a mucchi di macerie specialmente nelle aree in cui le operazioni belliche sono state molto cruente. Anche le vie di comunicazione sono, in molti casi, pressoché impraticabili, dato che ponti, linee ferroviarie, strade sono state smantellate dalla furia dei combattimenti. Eppure uno spirito nuovo anima tutta la Nazione: la volontà di essere partecipi dell'opera di ricostruzione perché, finito il fascismo, c'è la convinzione, maturata attraverso le lunghe lotte della Resistenza, di essere finalmente liberi di esprimersi e protagonisti del proprio destino.

Quello che invece per la prima volta viene raccontato con questo volume è che questo accade anche alla Garfagnana. Si “rimbocca le maniche” e provvede alla ricostruzione delle infrastrutture distrutte e a progettare nuovi collegamenti, pensa a una nuova organizzazione dell'istruzione – proprio nel 1947 viene istituito il Liceo Scientifico “Galileo Galilei” a Castelnuovo – trova l'impulso per restituire l'ottimismo alla popolazione, creare posti di lavoro, darsi un assetto politico amministrativo. La presentazione dell'opera si è tenuta presso il Teatro Alfieri di Castelnuovo di Garfagnana a cura dello stesso autore, alla presenza del Sindaco di Castelnuovo di Garfagnana Andrea Tagliasacchi, del Presidente dell'Unione Nicola Poli, del Dirigente dell'I.S.I. Garfagnana Massimo Fontanelli e del Presidente dell'Istituto Storico della Resisten-

za e dell'Età Contemporanea di Lucca Stefano Bucciarelli.

“La Banca dell'Identità e della Memoria è lieta di ospitare nella sua Collana un libro che per la prima volta analizza il nostro passato più recente, proprio a partire dalla fine della Seconda Guerra Mondiale che lascia la Garfagnana in ginocchio e distrutta, e che ripercorre gli anni della ricostruzione materiale e morale del nostro territorio e della sua comunità – afferma Nicola Poli Presidente dell'Unione Comuni Garfagnana – “Attraverso una minuziosa ricerca di documenti, dati numerici, articoli, testimonianze, atti dell'epoca conservati negli archivi locali, ma anche regionali e nazionali, viene ricostruito dall'Autore il Secondo Dopoguerra, che lo stesso aveva lasciato a quel punto con la narrazione storica del volume “Dal Fascismo alla Resistenza. La Garfagnana tra le due guerre mondiali”, ospitato dalla stessa collana”.

Il volume si focalizza sul periodo immediatamente successivo, oltre 30 anni di vita politica, amministrativa, economica e sociale che rappresentano il terreno in cui affondano le radici della nostra attualità. Voglia di ricostruire, ottimismo ma anche tanti problemi di campanilismo, la politica, la lentezza per la realizzazione delle grandi opere, le scelte non sempre più opportune e strategiche. Oscar Guidi affronta così, nel primo di due volumi, gli anni della ricostruzione fino all'avvento degli anni '70, dello sviluppo economico, l'abbandono della terra, la nascita delle industrie, del turismo, delle infrastrutture, della sanità e dell'istruzione, delle nuove scelte politiche e i tentativi di affrontare i problemi del momento attraverso organismi unitari come la sperimentazione del Consiglio di Valle. Avvenimenti documentati attraverso un'attenta ricerca e commentati nei loro sviluppi positivi ma anche nei risvolti negativi. La narrazione contiene molti prospetti, sintesi di dati e percentuali che permettono un'analisi oggettiva degli avvenimenti, anche i più complessi e contrastati. Una mole smisurata di documenti testimoniano questi anni, che ancora mancavano di una attenzione così dettagliata, che accuratamente analizzata riesce ad abbracciare tutti i settori di sviluppo del nostro territorio e che l'Unione Comuni Garfagnana intende presentare aprendo, come sempre, le porte al confronto e alla discussione di nuove tematiche della collana non ancora affrontate.

CALZATURE

e-mail: fontana1@hoymail.com
www.geoticles.com/baja/4349/vetrina.html



fontana

Vasto assortimento uomo, donna, bambino
Calzature artigianali e su ordinazione.
Si eseguono riparazioni.

Via Fulvio Testi 6/b - Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
Tel. 0583 62263 - Fax 0583 644271

CASEIFICIO ARTIGIANO

Bertagni Bruno & C.

dai verdi pascoli della Garfagnana la genuinità sulla vostra tavola

Pieve Fosciana Tel. 0583.62723

LIA GROSSI

ARREDAMENTI

www.liagrossi.com

Via Pascoli 32, Castelnuovo - Tel. e fax 0583/62102
Email: grossi.lia@tin.it



disegna la tua casa

DAL 1918 A CASTELNUOVO



CALZATURE

Romolo Poci

Via Nicola Fabrizi, 2 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA
Tel. 0583 62408



LAVORAZIONI
MARMI E GRANITI
BIAGIONI
www.biagionimarmi.com

Vasta esposizione
d'arte funeraria
e accessori in
bronzo, sculture,
lavorazione
cucine in massello,
bagni, caminetti,
edilizia

CASTELNUOVO di GARFAGNANA via d'Arni, 1/a Torrite
Tel. 0583.62995 Fax 0583.639477 E-mail: biagionimarmi@gmail.com

Ristorante  Albergo
da **Carlino**
*25 camere
con bagno*
SPECIALITÀ GARFAGNINE

CASTELNUOVO DI GARFAGNANA - Via Garibaldi
Tel. 0583 644270

www.dacarlino.it



**BANCHETTI E
ALTRE CERIMONIE**

LA MOTOMESSA DI SAN PELLEGRINO IN ALPE



Un successone per la Motomessa tra le nuvole di San Pellegrino in Alpe. Domenica 25 giugno nonostante le condizioni meteorologiche avverse, oltre mille motociclisti provenienti dai luoghi più disparati d'Italia, a partire da Pellizzano a Castiglione fino alla Valle d'Aosta, sono giunti per l'ormai tradizionale appuntamento estivo garfagnino in alta quota. Dal 1997, sono ormai un numero considerevole i motociclisti che partecipano ogni anno a questo appuntamento a più di 1500 m, in una cornice di divertimento e di riposo, con al seguito sempre nuovi amici e appassionati dei motori rombanti. Un'iniziativa unica in Italia, che senza obbligo di iscrizione ha assunto con il passaparola che risuona dalla Garfagnana, i caratteri di storica ed a diffusione nazionale. Dopo il ritrovo fissato alle 9 presso la zona degli impianti sportivi di Castelnuovo, i centauri partecipanti sono partiti alla volta di San Pellegrino in Alpe. Tante e variegate le moto e gli scooter, giunti nella suggestiva piazza del borgo. La celebrazione della messa ha avuto inizio in località Il Moletto nei pressi della Croce alle 12 ed ha avuto il suo culmine con la benedizione delle moto, degli standardi delle Associazioni motociclistiche e delle bandiere dei tanti club e gruppi partecipanti e dei mezzi presenti in un clima generale di festa, allegria e condivisione. A officiare la cerimonia religiosa, come ormai da consuetudine, don Silvio Righi, anche lui con la passione per la moto, in una giornata dalle tinte uniche, viste le nuvole basse che hanno avvolto per buona parte del tempo i luoghi dell'incontro. Al termine della funzione Don Silvio è salito su una moto e ha benedetto tutti i partecipanti. Buon esito dell'organizzazione

congiunta dei municipi di Castiglione e Villa Collemandina che hanno lavorato insieme per semplificare la parte burocratica dell'evento, mentre la Pro Loco di Villa Collemandina si è occupata di allestire ed offrire a Valligori un pranzo all'aperto finale con prodotti tipici per chi avesse desiderato fermarsi in zona nel pomeriggio.

Gregorio Andreini

FONDAZIONE CRL, IMPORTANTI NOMINE PER MARIA TERESA PERELLI E FRANCO MUNGAI



Maria Teresa Perelli e Franco Mungai

La Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca ha completato il suo organico di vertice con la nomina del direttore e del vicedirettore dell'Ente. La dottoressa Maria Teresa Perelli, già vice direttore e coordinatrice della segreteria della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca, è il nuovo direttore dell'ente di San Michele. Lo ha deciso il Consiglio d'amministrazione, che, nell'occasione, ha anche nominato vice direttore il responsabile tecnico, il geometra Franco Mungai. Con queste due nomine, dunque, la Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca è adesso nella sua piena funzionalità operativa, dopo l'elezione, avvenuta lo scorso 28 aprile, del presidente Marcello Bertocchini, della vice presidente Lucia Corrieri Puliti e dei consiglieri Raffaele Domenici, Alberto Fontana, Fabio Monaco, Claudio Montani, e Tiziano Pieretti. Maria Teresa Perelli, laureata in Economia e Commercio, è stata dal 1989 dipendente della Cassa di Risparmio di Lucca, dedicandosi, fin dalla sua istituzione, anche alla Fondazione Cassa. Nel 2002 ha lasciato definitivamente la banca ed è stata assunta dalla Fondazione, dove

ha svolto il ruolo di coordinatrice della segreteria e, dal gennaio 2011, anche quello di vice direttore. Franco Mungai, attuale sindaco di Massarosa, dipendente della Cassa di Risparmio di Lucca dal 1977, dal luglio 2004 è responsabile tecnico della Fondazione Crl. In questi anni ha diretto tutti i più importanti progetti realizzati dall'ente, primo fra tutti il restauro e la riqualificazione funzionale della chiesa di San Francesco e dell'intero complesso conventuale, destinato a Campus della scuola di alti studi Imt Lucca.

Dino Magistrelli



FISCO E ECONOMIA

di Luigi Angelini

Assegnazione agevolata dei beni ai soci 2017

La Legge di stabilità 2017 ha riaperto la possibilità di assegnare ai soci di qualsiasi tipo di società, i beni dell'impresa entro il 30/09/2017.

Il legislatore, ha riproposto le disposizioni agevolative relative alla cessione o assegnazione dei beni ai soci e la trasformazione in società semplice. Si tratta di una disciplina speciale che permette la fuoriuscita dei beni dal regime di impresa beneficiando di un regime di tassazione di favore rispetto a quello ordinario, sostitutivo sia ai fini delle imposte dirette, che delle imposte di registro, ipotecarie e catastali.

Nello specifico le aliquote dell'assegnazione agevolata dei beni ai soci sono tre:

- 8% nella generalità dei casi
 - 10,5 % per le società non operative o in perdita in 2 su 3 degli esercizi precedenti
 - 13% per le riserve in sospensione d'imposta.
- La base imponibile dell'imposta sostitutiva si calcola come differenza tra il valore normale del bene ed il suo costo fiscale. La determinazione dei due valori avviene come segue:

DETERMINAZIONE del VALORE NORMALE: in caso di immobili è individuato nel valore di mercato, oppure nel valore catastale. In caso di bene mobile registrato è individuato nel valore di mercato. L'Agenzia delle Entrate ha previsto un'ulteriore possibilità: si può assumere come valore normale un valore intermedio tra il valore di mercato ed il valore catastale.

DETERMINAZIONE del COSTO FISCALE: nel caso di beni immobili strumentali si considera il costo sostenuto all'acquisto, comprensivo delle spese accessorie al netto degli ammortamenti fiscali dedotti dal reddito d'impresa.



FRATELLI FACCHINI

AUTOVETTURE NUOVE USATE - VEICOLI COMMERCIALI
AUTOVETTURE AZIENDALI KM ZERO

Via Roma, 8 - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu) - Tel. e Fax 0583.62157 - fratellifacchini@yahoo.it



RISTORANTE
DA STEFANO
 del Cav. Zeribelli Stefano
 SPECIALITÀ DI MARE

Via Matteotti, 21 - Tel. 0584 31009
VIAREGGIO - (Lu)
 chiuso il giovedì



TIPOLITOGRAFIA
AMADUCCI
 di BASILI LUCA e GIUSEPPE

dalla progettazione
 grafica alla stampa
 offset & digitale

www.amaducci.it

BORGO A MOZZANO (LU) - Via della Repubblica, 13
 Tel. 0583 88039 - Fax 0583 889735
 E-mail: amaducci@amaducci.it



SISTEMI DEPURATIVI
LIGNITI FABIO & C.

Tel. 0583/68375
 349/8371640

SPURGO POZZI NERI
STASATURA CANALIZZAZIONI

Sistemi depurativi di Ligniti Fabio & C. s.n.c.
 Via Fondo Il Piano, 14 - Villa Collemantina - Lucca
 email: ligniti@sistemidepurativi.it



LAVORAZIONE MARMI & GRANITI
DINI MARMI
 di PIERLUIGI DINI & C. s.n.c.

Sito Internet: www.dinimarmi.it
 E-mail: staff@dinimarmi.it

55053 GHIVIZZANO - COREGLIA ANTELMINELLI (LU)
 Via Nazionale s.n.
 Tel. 0583 77001 - Fax 0583 779977




CRONACA dalla VALLE

a cura di Dino Magistrelli

*** 50 anni di Messa di don Giancarlo Biagioni**
 Quest'anno a Castelnuovo la festa patronale dei santi Pietro e Paolo è stata sicuramente più significativa e partecipata con l'aggiunta dell'importante evento del 50° di sacerdozio di Don Giancarlo Biagioni, castelnuovese, da tanti anni alla guida di numerose parrocchie della zona, da Antisciana a Gragnanella, Cerretoli, Colle, Rontano in Comune di Castelnuovo, Pontecosi di Pieve Fosciana, Isola Santa e Capanne in comune di Careggine.

Nel tardo pomeriggio si è svolta la solenne concelebrazione eucaristica in Duomo, presieduta da don Giancarlo, attorniato da un gruppo di sacerdoti, a cominciare dal parroco-abate di Castelnuovo monsignor Angelo Pioli e animata dai canti della Corale del Duomo, diretta dal maestro Luca Bacci, che per l'occasione ha eseguito magistralmente alcuni nuovi brani. Don Giancarlo ricevette l'ordinazione sacerdotale dal vescovo monsignor Carlo Boiardi, il 25 giugno 1967, a Piazza al Serchio, insieme ai compagni di studi don Edoardo Mori di Piazza al Serchio e don Carlo Alberto Tongiani di Massa. Celebrò la solenne prima Messa novella il successivo 2 luglio in Duomo a Castelnuovo. Da anni Don Biagioni è anche l'incaricato di zona per l'arte sacra dell'Arcidiocesi di Lucca e curatore del Convento di San Giuseppe e della Biblioteca e archivio del clero ivi collocati. Alla celebrazione in Duomo erano presenti i sindaci Andrea Tagliasacchi, Francesco Angelini, Mario Puppa, il presidente del Consiglio comunale di Castelnuovo Francolino Bondi, il labaro del capoluogo garfagnino, autorità militari e soprattutto tante persone provenienti dalle otto comu-



Don Giancarlo festeggiato dai parrocchiani (foto di Mario Bonaldi)

nità parrocchiali guidate da don Giancarlo. Emozionante è stato l'intervento del sindaco di Castelnuovo Tagliasacchi, nativo di Antisciana, che ha parlato di don Giancarlo uomo e sacerdote dal carattere gioviale e aperto, amico di tutti, insieme al ricordo della mamma Rosina.

Al termine del rito religioso, tutti sono stati invitati ad un incontro conviviale presso la tensostruttura in piazzale Roberto Chiappini.

*** Nuovo parco giochi "Fate e folletti" a Careggine.**

A Careggine l'Amministrazione comunale ha realizzato il parco giochi dal nome "Fate e folletti", una struttura a servizio della comunità e del sistema turistico del territorio. Il sindaco



Mario Puppa con numerose autorità ha inaugurato la struttura all'inizio della stagione estiva. Vi è stato installato un campo regolamentare di "Street Soccer" con tanto di fondo in erba sintetica, piccole porte e la "gabbia" resa famosa dagli spot televisivi della Nike. I giocatori dovranno affrontare una partita di calcio con il pallone sempre in movimento rendendo l'attività dinamica e divertente anche grazie all'uso delle sponde. Incontri molto spettacolari giocati 2 contro 2 oppure 3 contro 3. Altra attrazione è la "Zip line"

grande carrucola con cavo lungo una trentina di metri, dotata di seggiolino a disco, tipo skilift, che consentirà lanci emozionanti per grandi e piccoli. Ci sono anche un campo da bocce e quattro altalene, di cui una è stata riservata ai bambini disabili.

*** Il festival lirico "Il Serchio delle Muse" 2017**

Anche quest'anno nella nostra valle è ritornata la grande musica con il festival lirico "Il Serchio delle Muse". Il direttore artistico della manifestazione, il maestro Luigi Roni, ancora una volta, è riuscito a realizzare un programma di qualità, portando artisti di gran valore. I concerti sono gratuiti, perché l'intento dell'organizzazione è quello di avvicinare la gente alla grande musica, senza costringere gli amanti della lirica e delle belle voci a doversi spostare nei grandi centri per andare a teatro. Un ringraziamento ufficiale alla Banca Versilia Lunigiana Garfagnana e alla Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca per l'aiuto indispensabile fornito per poter realizzare anche quest'anno una manifestazione che piace, e che cresce col passare delle edizioni. La chiusura della manifestazione sarà il 17 settembre con il concerto della corale "Voci del Serchio" che si terrà nella chiesa di San Romano in Gar-



**CASSA DI RISPARMIO
 DI LUCCA PISA LIVORNO**
 GRUPPO BANCO POPOLARE

STUDIO PALMERO - BERTOLINI

ASSOCIAZIONE PROFESSIONALE

DOTT. LUCIANO BERTOLINI • DOTT. MICHELA GUAZZELLI

RAG. MASSIMO PALMERO • DOTT. SARA NARDINI

Castelnuovo di Garfagnana - Via Debbia, 6 - Tel. 0583 644115
Piazza al Serchio - Via Roma, 63 - Tel. 0583 1913100Contabilità: fax 0583 62117 - e-mail: info@palmerobertolini.it
Paghe: fax 0583 1990021 - e-mail: paghe@palmerobertolini.itVia del Colletto - Loc. Torrite
55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)Uffici di Castelnuovo:
Tel. e Fax 0583 65036
Massimiliano: 335 5209390
Gualtiero: 335 264367Via della Fontana, 6
A CERRETOLI a 4 minuti da Castelnuovo
tra il verde e la quiete**DA LORIETTA**Ristorante
TipicoTel. 0583 62191
www.dalorietta.itAmpio locale
per cerimonieVia del Piano - ROMETTA A.P.
(Zona industriale)
54013 FIVIZZANO (MS)Tel. 0585 93218 - Cell. 347 5226337
begmarmi@libero.it

fagnana. Infine ci saranno anche serate con l'operetta a Galliciano, Camporgiano, Castiglione e gran chiusura il 30 settembre al Teatro Alfieri di Castelnuovo con "La Vedova Allegra".

*** Serata di cultura e gastronomia a Pontecosi**
Letteratura e gastronomia, a Pontecosi di Pieve Fosciana, a cura del locale Circolo San Magno. Durante una riuscita serata sono stati presenti gli autori Marco Bonini con il volume "Il ritorno del purificatore", Andrea Campoli "La valle incantata", Pietro Paolo Pighini "Piga: Saltus Marcius", Tommaso Teora "Racconti di guerra vissuta" e "Storie di guerra vissuta" che sono stati intervistati da Carlos Bartolomei ed Andrea Giannasi, titolare della Casa editrice "Tra le Righe". Al termine sono stati degustati i cibi citati nei libri.

*** Marsilio Ballotti, educatore, amministratore e maestro di vita**



Il 28 luglio ricorre il 5° anniversario della morte di Marsilio Ballotti. Maestro elementare per intere generazioni di ragazzi, ricordato per la sua grande capacità di educatore, mai superficiale e sempre attento ad ogni particolare, negli anni '70 era stato

eletto a servire la collettività come vicesindaco e assessore del comune di Castelnuovo di Garfagnana. Cessati gli impegni amministrativi era approdato poi alla Pro Loco cittadina come consigliere e vicepresidente sempre prodigo di consigli e grande umiltà; è stato collaboratore della parrocchia di Torrite, sostenendo don Gigliante Maffei nel disbrigo dell'amministrazione; Marsilio è stato esempio di integrità morale e intellettuale e ha lasciato profondi ricordi e

insegnamenti a chiunque abbia avuto contatti con lui.

A 5 anni dalla scomparsa si scopre ancora di più il valore della sua azione e del suo servizio fedele e devoto, delicato e nascosto. Quanta nostalgia del maestro Marsilio Ballotti.

A tutti noi che abbiamo avuto la fortuna di conoscerlo, non spetta che cercare di seguire il suo esempio.

Gli amici della Pro Loco e del Corriere di Garfagnana

*** Classe della Scuola Media di Castelnuovo al Memorial Day americano**

La terza A della Scuola Media di Castelnuovo, unica in tutta Italia, ha presenziato al Cimitero militare americano di Firenze al solenne Memorial Day che si tiene ogni anno alla presenza di tantissime persone giunte da tutti gli Stati Uniti. La classe era accompagnata dai professori Teresa Lopponi, Davide Masotti, Romina Bertellotti e dal direttore dei servizi generali e amministrativi dell'Istituto comprensivo Feliciano Ravera, in rappresentanza del Dirigente scolastico Luca Vieri Iacopetti. I ragazzi sono rimasti coinvolti ed attenti per tutta la cerimonia. Hanno avuto



La classe III A al cimitero militare americano

anche l'onore di essere chiamati a ripiegare la bandiera americana e quella italiana, nel pomeriggio, alle 17, al momento dell'ammaina bandiera, che nel giorno del Memorial Day viene eseguito con un rito solenne e sentito. La classe garfagnina è stata accolta con tanta gentilezza dal direttore del Cimitero americano Angel M. Matos e dal Cemetery Associate Fiorenzo Iacono che hanno illustrato la storia ed il significato del Memorial Day. Il Florence American Cemetery and Memorial si trova a circa 7,5 chilometri a sud di Firenze, in località Falciani, in una zona amministrativamente appartenente ai comuni di Impruneta e di San Casciano in Val di Pesa. Nel cimitero militare si trovano 4.401 tombe di soldati americani della 5ª Armata caduti durante la campagna d'Italia tra il 1943 e il 1945. Tra le autorità presenti l'Incaricato d'Affari dell'Ambasciata degli Stati Uniti d'America in Italia e San Marino Kelly C. Degnan, il sottosegretario italiano alla Difesa Domenico Rossi e il comandante dell'esercito americano in Europa generale di Corpo d'Armata Ben Hodges ed il Console generale americano a Firenze Abigail M. Rupp.

*** Una bella estate con la letteratura a Castelnuovo**

È in svolgimento, tra luglio e agosto, a Castelnuovo, una nuova iniziativa culturale, promossa dal Comune, denominata «La bella estate», curata da Alba Donati, poetessa e presidente del Gabinetto Vieusseux, che si tiene il venerdì alle 18, nello spazio attrezzato di via Vittorio Emanuele. Sono già intervenuti Nada Malanima con il suo romanzo "Leonida", Alan Friedman con "Questa non è l'America", Caterina Soffici con "Nessuno può fermarmi". Il 26

Ristorante - Albergo diffuso - B&B - Case vacanza

La Cerageffa

Via Cerageffa - CAPANNE DI CAREGGINE (Lu)
Tel. 0583.66.70.04 - Cell. 338 354.15.88
e-mail: info@lacerageffa.it • www.ristorantelacerageffa.com

Troverai una vasta esposizione

roberta

calzature
pelletteria
abbigliamento
sportivo

LE MIGLIORI MARCHE
CON PREZZI SPECIALI

Via N. Fabrizi "La Barchetta" - Tel. e Fax 0583.65582
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (Lu)

Ristorante - Pizzeria

Il Pozzodi GIORDANO
& MAURIZIOAMPIO PARCHEGGIO
GIARDINO ALL'APERTO
AMPIA SALA PER CERIMONIE CON
TERRAZZA PANORAMICAChiuso il
Mercoledì

PIEVE FOSCIANA - Via Europa, 12 - Tel. 0583 666380

luglio, un reading in collaborazione con la Fondazione Giuseppe Pera con Lorenza Zambon, accompagnata dalla musica dal vivo di Marco Remondini, con "Al giardino ancora non l'ho detto" per ricordare la scrittrice Pia Pera. Poi Lidia Ravera sarà ospite il 28 luglio con il romanzo "Il terzo tempo". Il 4 agosto, Vittorio Sgarbi con "Dall'ombra alla luce". Venerdì 11 agosto Ferruccio De Bortoli presenta, in conversazione con il giornalista Paolo Del Debbio, il libro "Poteri forti (o quasi)". Venerdì 18 agosto, il giallista viareggino Giampaolo Simi con "La ragazza sbagliata". Chiusura il 25 agosto con "Tutto o niente", scritto dal calciatore, oggi allenatore ed opinionista televisivo Marco Tardelli, nato a Capanne di Careggine, ma trasferitosi piccolissimo con la famiglia a Pisa, e dalla figlia Sara.

*** Suggestiva esibizione del Coro Alpi Apuane davanti al Trittico di Pietro da Talada a Borsigliana**

In concerto per la prima volta a Borsigliana, in comune di Piazza al Serchio, il rinomato Coro Alpi Apuane di Pieve Fosciana, diretto dal maestro Luca Bacci, che ha iniziato la serata con il brano "Cristo risusciti", già eseguito trenta anni



La foto d'epoca



Pianacci (Villa Collemantina). Una rara foto, anni '20, della tradizionale Festa del "Perdon".
Foto gentilmente concessa dal nostro fedele abbonato Umberto Rossi.



Coro Alpi Apuane

fa nella Sala Nervi in Vaticano davanti a Papa Giovanni Paolo II, nell'occasione attento e quasi commosso nell'ascoltare il Coro garfagnino. Il concerto si è tenuto nella chiesa parrocchiale, gentilmente messa a disposizione dal parroco don Vinicio Pedri, con la collaborazione dei volontari di Civitas Borsigliana, l'associazione nata quattro anni fa per promuovere la riscoperta e la rivalorizzazione socio-culturale del paese. Per molti paesani, a cominciare dagli anziani, è stata un'occasione unica per ascoltare uno dei migliori cori maschili italiani di canti della montagna, come è riconosciuto all'unisono il Coro Alpi Apuane presieduto da Desiderio Magera, con segretario Guglielmo Santi e direttore Luca Bacci. "Siamo stati onorati di ospitare nel nostro piccolo, ma storico paese - ha commentato la presidente di Civitas Borsigliana Valentina Baldoni - il Coro Alpi Apuane. Una serata all'insegna del bel canto, con sullo sfondo lo stupendo trittico quattrocentesco di Pietro da Talada. Tra gli obiettivi della nostra associazione c'è appunto quello culturale e di valorizzazione delle tradizioni che esprimono da secoli i sentimenti più genuini dell'anima delle popolazioni della montagna. Un ringraziamento

segue a pag. 12

FIDEURAM

Alvaro Pieroni
Private Banker
Addetto ai Rapporti Istituzionali

Ufficio dei Promotori Finanziari
Via Valmaira, 24 - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)
Tel. +39 0583 65696 Fax 0583 649984
Cell. 335 5264720 e-mail apieroni@fideuram.it
Iscritto all'Albo dei Promotori Finanziari



**VENDITA E
ASSISTENZA
PRODOTTI
PER UFFICIO**

LOC. PANTALINE - PIEVE FOSCIANA Tel. e Fax 0583.641077



Tel. 0583 62044 A. BAIocchi

CASTELNUOVO di GARFAGNANA - Piazza del Genio, 5 - Fax 0583 65468 - salbecsrl@libero.it

lli Suffredini srl



Ingresso Alimentari e Prodotti Tipici Garfagnini

Via Pettinella, 30 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. e Fax 0583 62943 - Email: lllisuffredini@libero.it

ai dirigenti del coro e a tutti i componenti". Li ricordiamo: Ubaldo Ubaldi, Oriano Masotti, Giuseppe Poli, Paolo Biagi, Luigi Lehmann, Guglielmo Santi, Luigi Salotti e Franco Azzi di Castelnuovo; Desiderio Magera, Giovan Battista Angelini, Davide Salotti, Mauro Vergamini, Rodolfo Varini, Fabrizio Pieroni, Giancarlo Lunaticci, Mario Bacci e Ubaldo Giovannini di Pieve Fosciana; Giuseppe Fani, Ugo Lorenzetti e Alessandro Bacci di Castiglione; Marco Bacci e Enrico Dossi di Villa Collemantina; Luigi Magazzini e Marcello Ferrari di Vagli Sotto; Franco Verdigi e Filippo Franchi di Vagli Sopra; Armando Sarti e Carlo Giuliani di San Michele di Piazza al Serchio; Vezio Masotti e Enrico Cosimini di Barga; Leonardo Carzoli di Ghivizzano, Marco Boni di Dalli Sopra, Riccardo Pedreschi di Sillicagnana, Riccardo Bonini di Sillico, Lorenzo Comparini di Filicaia, Antonio Filippi di Palleroso, Albano Cagnoni di Roggio, Ivano Pilli di Gramolazzo. Direttore Luca Bacci.

* Tanti alpini sul Monte Argegna davanti alla Campana votiva

Centinaia di "Penne nere" hanno partecipato al 35° Pellegrinaggio alla Campana Votiva Alpini sul Monte Argegna, in alta Garfagnana, organizzato dal gruppo alpini di Giuncugnano con il capogruppo Riccardo Bosi e con il segretario Augusto Ballerini e dalla Sezione Pisa-Lucca-Livorno con il presidente Domenico Bertolini, vice presidente vicario Paolo Benedetti, vice presidente tesoriere Iacopo Corsetti, vice presidenti Brunero Bernini e Pier Luigi Lenzi, segretario sezionale Aldo Bertolani, segretario del Consiglio Pier Giorgio Ceragioli. Dopo la sfilata fino al monumento ai caduti, a poche centinaia di metri sopra il Santuario, sono seguite l'alza bandiera, la celebrazione della Messa al campo e la deposizione di una corona di alloro in memoria degli alpini caduti della Garfagnana. Ogni anno, quello sul monte Argegna, è un appuntamento da non mancare per gli ancora numerosi alpini delle tre province suddette ed in particolare quelli della Garfagnana e della vicina Lunigiana. È l'occasione per rincontrarsi, familiarizzare, ricordare il periodo della gioventù in grigioverde.

* Il ritorno degli Autieri nelle zone del terremoto

Gli Autieri, assieme ad altre associazioni della Garfagnana, si sono recati ad Avendita di Cascia per partecipare al gemellaggio con la popolazione

locale.

Gli Autieri hanno proceduto all'allestimento della cucina da campo, la Misericordia di Castelnuovo ha prestato servizio con l'ambulanza, il gruppo folkloristico "La Muffrina" ed i gruppi venuti dal Molise per iniziativa di Gianni Ruffo, quelli dei comuni di Santa Croce di Magliano



Autieri e La Muffrina nelle zone terremotate

e Gambatesa, il gruppo motociclisti di Lucca "Peore nere", la Filarmonica "I ragazzi del Giglio" di Fosciandora hanno contribuito a diffondere serenità tra i presenti. Infine il sindaco di Cascia ha consegnato a tutti un simbolo del comune.

* Sergio Marovelli riconfermato presidente del Viola Club Altagarfagnana

Sergio Marovelli è stato riconfermato presidente del Viola Club Altagarfagnana, nato nel 2008, che ha sede all'Unrra a Piazza al Serchio. Il presidente Marovelli è coadiuvato dal consiglio direttivo composto da Lorenzo Coiai vicepresidente, Elivia Grilli segretaria, Giampaolo Sarti tesoriere. I consiglieri sono Piera Vanni, Donatella Brega, Laura Bocchi, Delfo Nobili, Raffaello Bertoncini, Gastone Comparini, Mirko Andreucci. Dal mese di agosto, inizio del tesseramento per la stagione 2017-2018, vendita di abbonamenti ed organizzazione dei trasporti per le partite casalinghe della Fiorentina.

* Il Colonnello Maurizio Folliero comandante regionale Carabinieri Forestali

Il colonnello Maurizio Folliero ha lasciato il

comando del gruppo dei carabinieri forestali di Lucca per assumere il prestigioso incarico di comandante regionale dei carabinieri forestali della Toscana, con sede a Firenze. Il colonnello Folliero succede al generale Vadalà Alla guida del gruppo di Lucca è stato designato il tenente colonnello Stefano Cipriani, già responsabile del nucleo investigativo del medesimo ufficio.

Dal 2000 alla guida del comando provinciale del Corpo Forestale dello Stato, divenuto gruppo carabinieri forestali dal 1 gennaio 2017, il colonnello Folliero ha promosso e coordinato nella nostra provincia numerose attività a difesa e protezione dell'ambiente, dalla lotta agli incendi boschivi e al bracconaggio alla vigilanza sui tagli boschivi, al commercio e allo smaltimento illegali di rifiuti.

* Potenziata rete di teleriscaldamento a San Romano

Sarà presto ampliata e potenziata la rete di teleriscaldamento del comune di San Romano in Garfagnana grazie all'accordo dalla durata di 25 anni tra l'amministrazione e Siram Spa, azienda leader nei miglioramenti dell'efficienza energetica. Presto seguirà una seconda stazione idroelettrica con l'allacciamento di ulteriori venti utenze. Si procederà anche alla sostituzione degli attuali generatori di calore con due più potenti da 500 chilowatt l'uno. I due impianti idroelettrici sul territorio comunale di San Romano saranno interconnessi tra loro e saranno denominati «Idro S. Romano» (idroelettrico a bacino) e «Idro Madonna del Bosco» (ad acqua fluente). Uno sorgerà vicino al capoluogo e l'altro nella frazione di Villetta, dove sarà realizzata la centrale termica. L'investimento totale è di circa 3 milioni di euro.

* Bravi gli allievi della Scuola di musica di Molazzana

Tanti applausi nella chiesa di San Lorenzo di Cascio agli allievi della Scuola di Musica di Molazzana impegnati nel saggio di fine anno.



OTTICA - OREFICERIA - OROLOGERIA

PACCAGNINI

• OTTICO DIPLOMATO •

Piazza Duomo - CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lucca)

OTTICA - LENTI A CONTATTO **SABRINA**

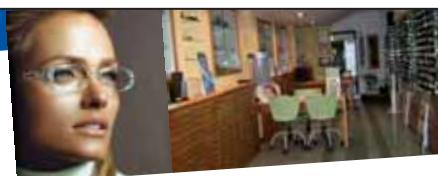
Strumenti per geodesia - distanziometri, tacheometri, autolivelli

P.zza delle Erbe, 12 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA



OTTICA LOMBARDI

Esclusivista di zona ZEISS



Occhiali da vista e da sole
lenti a contatto

Piazza Umberto I, 5 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

Pieruccini & C. s.a.s.

ATTREZZATURE ALBERGHIERE

Forniture ed assistenza per bar, ristoranti alberghi e comunità

Via del Commercio, 8/F
Capezzano Pianore
Camaione - Lucca
Tel. 0584.969406 r.a.
Fax 0584.969412
www.pierucciniattrezzature.com
info@pierucciniattrezzature.com

LAINOX®
Forni misti
convezione-vapore

SIRMAN®
Affettatrici e Tritacarne

COLGED
Lavastoviglie e
Lavabicchieri

MBM®
Grandi
Cucine

La "piccola, grande orchestra", composta per lo più da bambini che frequentano le scuole elementari di Molazzana, ha eseguito il "Sogno musicale di mezza estate". La Scuola di Musica è il frutto di una concreta collaborazione che prosegue oramai da qualche anno tra il Comune di Molazzana e la Dulcimer Fondation pour la Musique, Fondazione internazionale di diritto svizzero, costituita a Ginevra nel 1999, con l'obiettivo di operare in favore della musica, della sua creazione, della sua diffusione, così come in favore dell'educazione e della formazione nel settore musicale. Il progetto ha avuto un grande riscontro da parte dei ragazzi e dei genitori. Sono 42 gli alunni che seguono le lezioni, un numero incredibile ed in costante aumento anno dopo anno, considerando che il Comune, Molazzana conta circa 1200 abitanti. Da qualche anno gli allievi hanno la possibilità di sostenere gli esami dell'Associated Board of Royal Schools of Music (Abrsm) - UK, sistema graduale di prove musicali e strumentali, riconosciuto al livello internazionale.

*** I futuri artisti del marmo**

Garraud Sugey di Valdottavo, classe 4F del Liceo Artistico "Passaglia" di Lucca, ha vinto la seconda edizione del concorso "Dant Fructus Lapides", ovvero "Le pietre danno frutto", promosso da Cooperativa Apuana di Vagli, in collaborazione con Garfagnana Innovazione srl di Gramolazzo, rivolto agli istituti artistici della provincia di Lucca. Al secondo posto Valeria Pieroni, classe 5F e al terzo Linda Bechelli, 4A, ambedue del "Passaglia" di Lucca. Ai primi tre classificati andranno delle borse di studio del valore rispettivo di 1.500 euro per il primo classificato, 750 al secondo e 250 al terzo. Agli altri 12 finalisti andrà un premio di partecipazione di 100 euro. Lodevole il lavoro svolto dalla commissione valutatrice composta dai critici Lucia Morelli e Riccarda Bernacchi. I 15 finalisti hanno esposto le proprie opere al "Digital Stone Project 2017", manifestazione giunta quest'anno alla sua quinta edizione che accoglie i più importanti scultori statunitensi. L'opera vincitrice verrà riprodotta nei laboratori di Garfagnana



I futuri scultori del marmo premiati

AGENZIA IL PARCO IMMOBILIARE

**HOUSES IN GARFAGNANA
RENT-SELL AND MANAGEMENT**

Titolare: Orsetti Brunello

Via F. Azzi, 7/D - 55032 CASTELNUOVO DI GARF. (Lu)
Tel. + 39 0583.62169 - Cell: +39 328 9834311- E-mail: orsettibrunello@tin.it
www.ilparcoimmobiliare.it www.houseingarfagnana.com

Innovazione srl a Gramolazzo in una serie limitata di 30 esemplari in marmo Calacatta Vagli, di cui una sarà donata alla vincitrice. La premiazione è avvenuta alla presenza di autorità e addetti ai lavori presso lo Studio di scultura Franco Cervietti in Pietrasanta.

*** Il centro polifunzionale di Magliano intitolato a Fabio Reali**

L'amministrazione comunale di Sillano-Giuncugnano ha intitolato il centro polifunzionale di Magliano a Fabio Reali, prematuramente scomparso, sindaco del comune di Giuncugnano dal 2004 al 2014. Alla cerimonia, oltre al sindaco Roberto Pagani, la moglie Nadia ed il figlio Marco, ha partecipato l'ex ministro Altero Matteoli da sempre molto legato a Fabio Reali.

*** Raccolta di poesie di Don Riccardo Micheli**

Il giovane sacerdote garfagnino di Careggine, Don Riccardo Micheli, classe 1983, sacerdote dal 2009, dirigente dell'Ufficio evangelizzazione e catechesi della Arcidiocesi di Lucca, parroco collaboratore di Monte San Quirico, Sant'Alessio ed altre parrocchie vicine e collaboratore con il rettore del seminario arcivescovile, ha pubblicato la sua prima opera poetica "A volte... le parole" presso Khymeia Edizioni, una raccolta di poesie scritte nel corso degli anni, a cominciare da quelle della prima gioventù, dove traspare la ricerca della Fede, di Dio. Le poesie sono state ordinate nel volume in modo cronologico perché mantenessero la loro veste strutturale e sintattica originaria, a memoria del periodo in cui sono state scritte, diventando così un documento di vita vissuta per Don Riccardo.

*** Gemellaggio musicale tra Stati Uniti e Castiglione**

Cinquanta giovani musicisti del campus americano Blue Lake Fine Arts Camp sono arrivati quest'anno a Castiglione, accolti da Filarmonica Alpina, Pro Loco, Amministrazione comunale, parrocchia e dall'intera comunità castiglione. È stato un importante scambio culturale musicale internazionale con i ragazzi americani e loro accompagnatori ospitati presso famiglie del posto

segue a pag. 14

**FARMACIA GADDI**

Via Vittorio Emanuele, 1
Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583 62036 - gaddi33@virgilio.it

**AUTOANALISI DEL SANGUE
PREPARAZIONI GALENICHE E OMEOPATICHE**

Studio Angelini

Consulenza Servizi Amministrativi e Fiscali

**730 - IMU
ISEE - RED - UNICO**

Rag. Luigi Angelini Commercialista
Rag. Marco Angelini Tributarista
Rag. Stefano Angelini Tributarista

Via Perdonica, 11 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 0583 643208 - Fax 0583 641282
E-mail: luigi@studioangelini.net





Suffredini
S.N.C.

**FORNITURA ATTREZZATURE
E ARREDAMENTO NEGOZI**

Via O. Dini, 3/c - 55032 CASTELNUOVO di GARFAGNANA (Lu) - Tel 0583 62139
PRONTO INTERVENTO 348.7808293 - PER LUCCA BIL CAFE' 348.3401171

www.ilbaretto.org

- Cucina tipica Toscana
- Piatti a base di Prodotti Tipici di Castagne, Farro e Cacciagione

Ristorante • Pizzeria
Spaghetteria
Castelnuovo Garfagnana
Tel. 0583 639136

www.ilbaretto.org



all'insegna dell'incontro ed arricchimento personale reciproco. Nella serata finale i giovani musicisti statunitensi hanno tenuto un applaudito concerto in piazza Vittorio Emanuele a Castiglione.

Da parte degli organizzatori un grazie a tutti coloro che si sono prodigati e hanno reso possibile la realizzazione di questo riuscito progetto di gemellaggio e scambio culturale.

* Lettura per bambini all'aperto con "Nati per leggere".

Sta ottenendo successo a Castelnuovo "Nati per Leggere", l'interessante progetto promosso dalla Biblioteca "Pacchi", Comune e Unione Comuni Garfagnana che consiste in incontri di lettura ad alta voce per bambini nell'ampio spazio dell'ex pista di pattinaggio in via Vittorio Emanuele, grazie a diversi lettori volontari che hanno reso possibile "Nati per leggere e Crescere leggendo". Dopo i primi tre incontri in luglio, seguiranno quelli del 3, 10, 17 agosto, dalle 18 alle 19, sempre presso la ex pista di pattinaggio da poco riqualificata. Recenti ricerche scientifiche hanno dimostrato come il leggere con una certa continuità ai bambini in età prescolare abbia una positiva influenza sia dal punto di vista relazionale tra bambini e genitori, sia da quello cognitivo con una precoce comprensione del linguaggio e migliore capacità di lettura.

* Garfagnana: nascita di un nuovo Comune

L'attesa è stata breve! La corsa all'unione tra Fosciandora e Pieve Fosciana, con l'aggiunta di San Romano, è terminata. I Dirigenti regionali hanno imposto una accelerata alla fusione. Pieve è stata la prima amministrazione a deliberare per l'unione, seguita a ruota da Fosciandora e proprio la sera prima di andare a Firenze, dove i tre Sindaci avevano appuntamento con i funzionari regionali, è giunta la decisione adottata dal consiglio di San Romano.

Il 28 giugno, i tre primi cittadini Moreno Lunardi, Francesco Angelini e Pier Romano Mariani, hanno depositato in Regione il nome scelto per il nuovo Comune: San Romano Pieve Fosciandora in Garfagnana.

Lunardi dice: l'unione andava fatta e auspico sia equilibrata ed efficiente non solo sotto il profilo economico; Angelini afferma: soddisfatto dell'accordo fin qui raggiunto, un percorso indispensabile che oltretutto farà arrivare contributi economici importanti; Mariani asserisce: era un passo, prima o poi, da farsi, anche perché altrimenti sarebbe stato imposto dall'alto e a quel punto, quasi sicuramente, senza alcun contributo finanziario.

Ora è tutto in mano alla Regione. La giunta formalizzerà in modo ufficiale la proposta alla prima Commissione del Consiglio Regionale (luglio) dove sarà discussa la richiesta dei tre Comuni e se non ci saranno intoppi, probabilmente fine agosto-primi settembre, sarà emanata una legge che entro 60 giorni verrà sottoposta a referendum. La consultazione referendaria della popolazione, non vincolante ai fini della decisione che spetta comunque alla Regione, nei tre Comuni dovrebbe avvenire in novembre. Se il procedimento avrà un esito positivo da parte dell'Ente regionale, dal 1° gennaio 2018 i tre Sindaci lasceranno il posto ad un Commissario che, consultando anche i tre ex primi cittadini, si occuperà dell'ordinaria amministrazione e guiderà il nuovo ente fino al momento

dell'elezione del primo Sindaco della nuova circoscrizione amministrativa.

Pochi giorni dopo aver depositato in Regione la denominazione del nuovo Comune i tre Sindaci l'hanno modificata in "Appennino in Garfagnana". Angelini afferma che si erano trovati un po' spiazzati dalla richiesta di dare subito un nome e che nelle tre delibere adottate presentate alla regione - chiarisce - vi erano tre ipotesi diverse, ossia "Pieve in Garfagnana, Terre in Garfagnana, Appennino in Garfagnana e quest'ultima" - dopo una ulteriore consultazione - "è quella che ha prevalso". Il motivo è "semplice, perché almeno nel nome ci proietta già verso altre fusioni, nella speranza che in futuro ci portino verso un Comune unico della nostra zona magari fondendosi con altri municipi limitrofi che fanno parte del versante appenninico della Garfagnana. Una soluzione condivisa" - già comunicata in Regione - "che ora sarà quella definitiva".

Ivano Stefani

* La decima edizione di Arte al Plurale al Sillico

Sabato 1 luglio a Palazzo Carli nel suggestivo borgo di Sillico a Pieve Fosciana, si è inaugurata la decima edizione della collettiva "Arte al Plurale", immane appuntamento artistico estivo in Garfagnana.

Cinque mostre personali riunite in un unico grande evento a cura del grande critico d'arte, scrittore e giornalista Lodovico Gierut. Personalità variegata che in un luogo di forte attrazione si sono messe a confronto, facendo muovere più liberamente gli spettatori nell'universo delle loro immagini. Per l'occasione anche quest'anno sono state presentate le opere di cinque artisti protagonisti conosciuti ed apprezzati a livello nazionale che hanno esposto opere di diversa matrice artistica figurativa. Si è potuto ammirare la paesaggistica dell'artista di Pescia Franco Del Sarto, la scultura del sacro e del profano dello



OLIO EXTRAVERGINE
DI OLIVA

dal 1947

Rossi Emiliano s.r.l.

Pieve Fosciana - Lucca

VIA PER SILLICO, 1 - 55036 Pieve Fosciana (LU)
TEL. e FAX 0583 666078 (2 linee r.a.)
E-mail: rossi-emiliano@virgilio.it

VASTO ASSORTIMENTO VINI

SCUOLA GUIDA - AGENZIA PRATICHE



www.simoneaquilini.it



Automobile Club Lucca

Passaggi di proprietà - Visita medica in sede
Patenti A-B-C-D-E-BE-CE-DE - Rinnovo patenti
Corsi recupero punti - Corsi CQC - Autonoleggio

Sede: CASTELNUOVO DI GARF. (Lu) - Via Leopoldo Nobili, 1 Tel. 0583 639039
Filiali: LUCCA - FORNACI DI BARGA - BARGA - PIEVEPELAGO - PRATO

TESSERE ACI - ASSISTENZA SOCI



**PRIME COLAZIONI
PRANZI DI LAVORO CON PIATTI CALDI
APERICENE - BUFFET
FESTE E CENE SU PRENOTAZIONE**

Via Valmaira 18/A
Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583 62672



New Bar

PRIME COLAZIONI - PRANZI - COCKTAILS - APERICENE

Pasticceria Produzione Propria
Servizio Buffet per feste e cerimonie - Torte

Piazza O. Dini - Castelnuovo di Garfagnana - Tel. 0583 62670





Sergio Suffredini, uno degli espositori "Arte al Plurale"

scultore e restauratore bergamasco Massimo Facheris, l'incedere originale degli spazi periferici delle metropoli dell'artista milanese Riccardo Luchini, l'inno alla vita (i cavalli e la regalità, la donna e la continuità) della pittrice romana Annamaria Maremmi e la serenità pulsante di memoria mista a profonda riflessione delle nature morte, dei paesaggi e delle cave marmoree apuane dell'artista nativo di Castelnuovo Sergio Suffredini che ha offerto una grande visuale della sua arte, tenendo ai massimi livelli come suo diretto rappresentante il nome della Garfagnana. "Arte al Plurale X edizione", è stata promossa dall'associazione Polis Sillico e dal Comune di Pieve Fosciana. Il giorno dell'inaugurazione, sono intervenuti anche il presidente Enrico Luti e Mario Bonini per l'associazione Polis Sillico ed il sindaco di Pieve Fosciana Francesco Angelini.

La mostra è rimasta liberamente visitabile fino a domenica 30 luglio. Nel mese di agosto, prevista la prosecuzione dedicata al cosiddetto "astratto", seconda parte di "Arte al Plurale".

Gregorio Andreini

* Il Premio Letterario "La Pania"

A Molazzana, come ormai di tradizione, nella splendida cornice del parco della Rimembranza, si è svolta la V edizione del Premio Letterario "La Pania" che ha visto concorrere tantissimi scrittori e poeti provenienti da tutta la penisola. Il concorso era suddiviso in tre sezioni, "poesia edita", "poesia inedita" e "narrativa e saggistica". Erano presenti oltre alla giuria del premio letterario, il sindaco di Molazzana Rino Simonetti, il Presidente dell'Unione Comuni Nicola Poli, Sergio Canozzi, responsabile di zona della Banca Versilia Lunigiana e Garfagnana e Federico Babboni in rappresentanza della ditta Fassa Bortolo. Sono stati consegnati i ricchi premi ai vincitori, per la Poesia edita il 1° classificato è stato Benito Galilea di Roma, per quella inedita Mina Antonelli di Gravina di Puglia e per narrativa e saggistica Christian Giovannettina di Gubiasco. I vincitori, insieme con i finalisti si sono alternati sul palco ringraziando e proferendo parole di ammirazione per la nostra terra, la Garfagnana, che non può che affascinare tutti coloro che si trovano ad attraversarla. In particolare il dott. Vittorio Casali, un medico radiologo di Roma che ha scritto una bella pubblicazione sulla basilica di Santa Maria Maggiore di Roma. Egli mi ha spiegato di aver scritto il saggio perché abita davanti alla Chiesa e, mi ha detto, non si può rimanere indifferenti svegliandosi la mattina e vedendo, ogni giorno, un così grande capolavoro. Ha aggiunto l'autore, "anche voi garfagnini non siete da meno, ogni mattina", indicando il profilo delle apuane, "vi svegliate e vedete una meraviglia della natura, anche questo non vi può lasciare indifferenti".

Erano presenti, oltre che la Preside dell'istituto

comprensivo di Galliciano Emanuela Giannini, dei ragazzi della locale scuola media che, seguiti dall'insegnante Giovanna Biagi, hanno realizzato, nel corso dell'anno scolastico dei componimenti poetici. I primi classificati, oltre a ricevere un meritato premio, hanno letto dei loro brani, stupendo i presenti per la maturità dei loro scritti.

Silvia Lucchesi

* Scomparso Giorgio Barberi Squarotti

È morto a 87 anni Giorgio Barberi Squarotti, critico letterario, poeta e professore universitario, legato alla Garfagnana per la sua amicizia professionale con lo scrittore e poeta Enrico Bertozzi (1912-1992) di Sassi di Molazzana, del quale ha sempre scritto la prefazione critica dei romanzi e della raccolta di poesie e soprattutto ha fatto conoscere ed emergere Enrico Bertozzi nel panorama letterario italiano. Barberi Squarotti ha pubblicato anche diversi volumi di letteratura italiana per la scuola.

Bertozzi per tanti anni fu ottimo impiegato di banca, tra la Garfagnana e Massa. Poi, al momento della pensione, si rivelò un romanziere eccezionale ed anche fine poeta, lodato da numerosi critici, a cominciare appunto da Giorgio Barberi Squarotti, allora professore di Letteratura italiana all'Università di Torino. Di Bertozzi ricordiamo i romanzi "Una volta si nasce" con cui vinse il premio "Un libro per l'estate", "L'Erico, Giulebbe e l'anima", "Argo" con cui si classificò primo al premio "Castello" di Verona, "Lupardo", "Onorato", uscito postumo, per volontà delle figlie Maria Giovanna ed Elena. Infine "Poesie", una raccolta di oltre ottanta liriche, con una testimonianza critica del professor Giorgio Barberi Squarotti.

CONCESSIONARIA **olivetti**

TECNO SYSTEM S.R.L.
VENDITA MACCHINE PER UFFICIO

Via Valmaira, 26 - Castelnuovo di Garf. (Lu)
Tel. 0583 65679 • Fax 0583 65300 - e-mail: nikosnc@tin.it

SEM

SE.MA.P. S.p.A
Loc. S. Michele - 55035 PIAZZA AL SERCHIO (LU)
Tel. +39 0583 605700 Fax +39 0583 605777

www.semapi.it
semapi@semapi.it

**• Bar • Albergo
• Ristorante**

CASONE
centro turistico albergo ristorante
di Regoli Agostino & C. s.a.s.

CASONE DI PROFECCHIA (Lucca)
Tel. (0583) 649028 - 649090 - Fax 649048

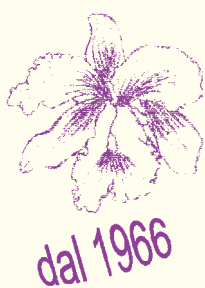
AUTOCARROZZERIA - OFFICINA - ELETTRAUTO

Lombardi
di LOMBARDI SILVANO

Via Pio La Torre, 16 Castelnuovo di Garf. - Tel. 0583 62558







AGENZIA ONORANZE FUNEBRI Pedreschi Giuliana

Via XX Aprile 8/A - Castelnuovo di Garfagnana Tel. 058362449
Via della Stazione 14 - Piazza al Serchio Tel. 0583607009
Piazza del Popolo, 2 - Galliciano Tel. 058374343

Fiorista Giuliana

Castelnuovo Garf. - Loc. La Barchetta

Tel. 058362208



PIANTE DA APPARTAMENTO - FIORI RECISI E FINTI
COMPOSIZIONI FLOREALI - SERVIZIO A DOMICILIO
ADDOBI PER CHIESE E CERIMONIE - BOUCHET DA SPOSA
SI ESEGUE QUALSIASI LAVORO FLOREALE

* Successo per Street Love Festival a Castelnuovo

Tante persone alla seconda edizione di Street Love Festival che si è tenuta anche quest'anno a Castelnuovo da venerdì 7 a domenica 9 luglio. Il bis non è stato da meno della prima edizione e si è svolto in un clima molto conviviale e



La piazza delle Erbe gremita

festoso. Street Love Food & Music Festival, questo il nome dell'iniziativa, ha visto protagonista il cosiddetto street food, ovvero il cosiddetto cibo tipico di strada, comprendente eccellenze culinarie provenienti da tutta Italia con pregevoli birre artigianali locali. Presentandosi come un innovativo concept di evento in grado di fondere in un unico festival arte, musica e cibo, con l'obiettivo di racchiudere in sé la nuova tendenza mondiale dello street food e le tradizioni dei luoghi e delle terre, in questo caso la Garfagnana e le sue zone limitrofe, in cui la manifestazione prende vita. La manifestazione si è svolta in collaborazione con il comune di Castelnuovo e l'associazione Compriamo a Castelnuovo e Confcommercio. L'attesa edizione ha avuto luogo nella doppia location di Piazza delle Erbe e Piazzetta del Duomo nell'area "Birre Artigianali" con la partecipazione anche di Grind House. Un incremento dei food-truck presenti con tante novità. LamprePolpo all'hamburger di Fassona e di chianina, Tartare Burger, olive all'ascolana, lampredotto, bombette siciliane, gnocco fritto, frittura di pesce, panino con calamaro, piadina tirata a mano, tanti dolci, caffè artigianali, Poff Cakes, prodotti tipici garfagnini e molti altri provenienti da numerose regioni italiane. E non sono mancati spazi dedicati ai prodotti vegani e vegetariani ed alle intolleranze

con il primo truck gluten free d'Italia. I food truck sono rimasti attivi dalle ore 18 del venerdì fino alle 24 della domenica. Questi i truck presenti: La Bottegaia, Lady Cafe, Lo Sfizzietto, Holland Street Chips, Vispa Teresa in collaborazione con Slow Food Frignano, Move Eat (senza glutine), Chef Ivan, Chicco Pezzini, Big Blue, Pastrami Bettailer, O'Liva, Re-Grill, Osteria Mobile Toscana e La Bignetteria. Ad allietare il venerdì sera la Bandasamba, street band itinerante per le vie di Castelnuovo. La prima data di venerdì 7 era in programma all'interno di Castelnuovo by night e quindi ha visto anche l'apertura serale di tutte le attività commerciali. Sabato 8 alle ore 18 atteso masterclass sulla birra a cura del mastro birraio della Petrognola Roberto Giannarelli in collaborazione con Slow Food Garfagnana Valle del Serchio e Club Giovani Soci della Bcc. Durante la tre giorni delle iniziative live music, artisti, intrattenimento e tanto divertimento per grandi e piccini.

Gregorio Andreini

TRISTI MEMORIE

* Anniversario - Filicaia (Camporgiano) Gloria Guidi

† 7 giugno 1999 - 7 giugno 2017

"Sono passati tanti anni dalla tua scomparsa ma ti ricordiamo sempre con affetto."

I figli Anna Rita e Leandro, il genero Fulvio e i nipoti Michel e Sharon.

* Anniversario - Filicaia (Camporgiano) Quinto Verdigi

† 5 luglio 1998 - 5 luglio 2017

"La tua bontà rimarrà sempre viva in noi." Ti ricordano con affetto i figli Anna Rita e Leandro, il genero Fulvio e i nipoti Michel e Sharon.

* Anniversario Corfino (Villa Collemantina) Lina Chiari

† 23 luglio 2014 - 23 luglio 2017

"Tre anni non bastano certo per dimenticarti. Sei sempre nei nostri pensieri." I tuoi cari.

* Castelnuovo di Garfagnana

Lo scorso 30 luglio è scomparsa **Giovanna Biagioni in Cervioni**.



"Il ricordo del grande amore per la tua famiglia, che era tutto il tuo mondo, rende ancor più vivo il nostro dolore."

Il marito Antonio, la figlia Simona, il genero, le sorelle, i nipoti e i parenti tutti la ricordano con affetto.

* Borgo a Mozzano

Luca Basili

† 29 luglio 1937
- 8 giugno 2017

È scomparso il nostro caro amico e collaboratore Luca Basili, titolare della Tipografia Amaducci.

La redazione del Corriere di Garfagnana si unisce al dolore della famiglia e lo ricorda con affetto e stima per la sua professionalità e gentilezza, sempre pronto a soddisfare ogni nostra esigenza.



* Anniversario Migliano (Fosciandora) Marta Bonini

† 5 agosto 2015 - 5 agosto 2017

"Il tuo ricordo rimarrà sempre vivo in noi." Ti ricordano con affetto il figlio Fulvio, la nuora Anna Rita e i nipoti Michel e Sharon.

CORRIERE DI GARFAGNANA

Direttore: Italo Galligani

Direttore Responsabile: Pier Luigi Raggi

Redazione: Guido Rossi, Italo Galligani, Silvio Fioravanti.

Soci: Sergio Canozzi, Italo Galligani, Claudio Iorio, Alvaro Pieroni, Ivano Pili, Guido Rossi, Pier Luigi Raggi.

Collaboratori: Gregorio Andreini, Luigi Angelini, Bruno Belloni, Mario Bonaldi, Sharon Bonugli, Enzo Cervioni, Paolo Cosimini, Mosè Laurenzano, Silvia Lucchesi, Dino Magistrelli, Gino Masini, Paolo Notini, Gilberto Rapaioli, Ivano Stefani, Antonio Tognelli.



Fotocomposizione e Stampa:
Tip. Amaducci - Borgo a Mozzano Lucca

Reg. Trib. Lucca n. 596 del 21.10.92
ISSN 1722-716X

**IDROTHERM
2000**

Azienda con sistema di qualità
certificato UNI EN ISO 9002

Produzione tubi e condotte a pressione. Idrotermosanitaria. Gasdotti
via Enrico Fermi, 34/36 Zona Industriale 55032 Castelnuovo di Garfagnana - LUCCA
Tel. r.a. 0583.65496 - Fax 0583.62033 - E-mail: idro2000@idrotherm.com - internet: www.idrotherm2000.com